

綜合資產負債表

At December 31, 2006 於二零零六年十二月三十一日

			2006	2005
		Notes	二零零六年	二零零五年
		附註	HK\$'000	HK\$'000
			港幣千元	港幣千元
Non-current assets	非流動資產			
Investment properties	投資物業	15	234,918	200,847
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	16	100,479	102,664
Goodwill	商譽	17	2,597	2,306
Interests in associates	於聯營公司之權益	20	10,727	60,545
Available-for-sale financial assets	可供出售之金融資產	24	527	527
Deferred tax assets	遞延稅項資產	32	4,215	6,300
			<hr/> 353,463	<hr/> 373,189
Current assets	流動資產			
Inventories	存貨	21	150,477	81,157
Properties held for sale, at net realisable value	持作出售物業之可變現 淨值		23,400	24,851
Trade and other receivables	貿易往來及其他應收賬款	22	149,440	103,942
Amounts due from associates	應收聯營公司款項	23	3,951	4,528
Other financial assets at fair value through profit or loss	其他以公平值計入損益的 金融資產	25	11	20
Derivative financial instruments	衍生金融工具		-	3,910
Cash and cash equivalents	銀行結存及現金		40,944	24,009
			<hr/> 368,223	<hr/> 242,417
Current liabilities	流動負債			
Trade and other payables	貿易往來及其他應付賬款	26	163,567	118,832
Provision for a legal claim	司法索償撥備	27	-	30,656
Bills payable	應付票據		45,984	18,160
Tax payable	應繳稅項		296	421
Amounts due to related companies	應付關聯公司款項	29	6,914	4,100
Obligations under finance lease - due within one year	一年內到期之融資 租賃債務	30	1,387	82
Borrowings - due within one year	一年內到期之貸款	31	122,671	69,333
			<hr/> 340,819	<hr/> 241,584
Net current assets	流動資產淨值		<hr/> 27,404	<hr/> 833
Total assets less current liabilities	資產總值減流動負債		<hr/> 380,867	<hr/> 374,022

Consolidated Balance Sheet

綜合資產負債表

At December 31, 2006 於二零零六年十二月三十一日

			2006	2005
			二零零六年	二零零五年
		Notes	HK\$'000	HK\$'000
		附註	港幣千元	港幣千元
Non-current liabilities	非流動負債			
Convertible loan note	可換股貸款票據	28	29,549	28,951
Obligations under finance leases	一年後到期之融資			
– due after one year	租賃債務	30	1,121	319
Borrowings – due after one year	一年後到期之貸款	31	11,303	13,727
Amount due to a related company	應付一間關聯公司款項	29	–	5,352
Deferred tax liabilities	遞延稅項負債	32	19,915	21,152
			<hr/> 61,888	<hr/> 69,501
Net assets	資產淨值		<hr/> 318,979	<hr/> 304,521
Capital and reserves	資本及儲備			
Share capital	股本	33	221,615	221,615
Reserves	儲備		82,361	79,362
Equity attributable to equity holders	本公司權益持有人			
of the Company	應佔權益		303,976	300,977
Minority interests	少數股東權益		15,003	3,544
Total equity	總權益		<hr/> 318,979	<hr/> 304,521

The accompanying notes on pages 70 to 177 form an integral part of these financial statements.

於第70至第177頁之附註為本財務報表之不可分割部份。

The financial statements on pages 62 to 177 were approved and authorised for issue by the Board of Directors on March 30, 2007 and are signed on its behalf by:

於第62至第177頁之財務報表經董事會於二零零七年三月三十日批准及授權刊發並由下列董事代表董事會簽署：

Director
董事

Director
董事